

中文報

2020年5月 第20卷 · 5月號

· 免費索取 ·



本月焦點

新型コロナウイルスの集団発生防止にご協力をお願いします

3つの「密」を避けましょう!

- ①換気の悪い **密閉空間**
- ②多数が集まる **密集場所**
- ③間近で会話や発声をする **密接場面**

新型コロナウイルスへの対策として、クラスター(集団)の発生を防止することが重要です。日本の生活の中で3つの「密」が重ならないよう工夫しましょう。

3つの条件がそろった場所が **クラスター(集団)発生のリスクが高い!**

※3つの条件のほか、**共同で使う物品**には消毒などを行ってください。

首相官邸 厚生労働省 厚労省 コロナ 検索

为了防止发生新型冠状病毒肺炎的集体感染，请给予配合。

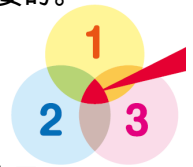
请避免3密！

- ① 不通风的密闭空间
- ② 人多的密集场所
- ③ 近距离谈话等密切接触

作为新型冠状病毒肺炎对策，防止集体感染是非常重要的。请在日常生活中避免上述3密的重叠。

具备3个条件的场所极容易发生集体感染。

※除了上述3个条件以外，共用物品请进行消毒后在使用。



觉得自己感染了新型冠状病毒时...

在去医院之前，请留意



- 向学校或公司请假，避免外出
- 每天记录体温



有与新型冠状病毒患者密切接触经历者

- 「密切接触」指符合以下任意一项的接触行为
- 与确诊者同居或长时间接触（车内/飞机舱内等）
 - 没做防护直接给确诊者检查/看护/照顾
 - 直接接触过确诊者的痰液或飞沫的可能性高

有以下任意一种症状

- I.有感冒症状或持续**4天以上**体温高于37.5度
- *老年人或有糖尿病患者、心脏疾病、呼吸器官疾病者、需要透析者、使用免疫抑制剂或抗癌药者、孕妇等人群为**2天**
- II没有发烧，但是有非常严重的疲惫感、呼吸困难

觉得自己感染了新型冠状病毒时，**请尽快联系最近的保健所。**

中部保健所 098-938-9701

有发烧、咳嗽或其他症状是，请咨询或前往就近的医院检查，或是拨打咨询窗口（电话服务中心）进行咨询。

新型冠状病毒相关咨询窗口（电话服务中心）（24小时受理）
098-866-2129

福利 令和2年度 補助型獎學金

領取資格

- ①在讀高中、翌年3月末可順利畢業者（僅限高等專門學校，翌年3月末可順利完成3年課程者）或是獲得高中畢業程度認定考試合格後，沒有就讀大學者。
- ②有意向就讀位於沖繩縣內大學（包含專門學校）
- ③有意向就讀大學者

獎學金

入學備用金 30萬日元以內

※辦理入學手續時應向大學繳納的入學費及設施維修費等經費給予補助。

- ④被認定為由於經濟的原因導致入學困難者
- ⑤申請時，在本市登錄住民3年以上者。
- ⑥沒有作為獎學金候補者申請此項補助金者

※可以和其他貸款型獎學金並用。詳情請進行諮詢。

募集人數

預算範圍內10人左右

選定方式

申請後，進行資料審查，獎學金領取者選定委員會從接受審查面試的候補者中選定。

申請資料

- ①領取獎學金候補者認定申請書（指定格式）
 - ②領取獎學金候補者推薦文書（指定格式）
 - ③提供能夠證明在高等學校的一年級開始至申請時的成績，或是高等學校畢業程度認定考試的成績的文件
 - ④同一生計的全家人住民票或是複印件
 - ⑤同一生計的有收入者的最近的所得課稅證明或是複印件
- ※關於制定格式，請在教育總務課、兒童家庭課領取。或是登錄市政府官網下載。

申請方法

請直接提交至教育總務課（市政府7樓）或是郵寄。
※郵寄時，請在信封正面用紅筆寫上「獎學金申請」請用掛號信方式寄出。

〒904-8501 沖繩市仲宗根町26番1號

沖繩市教育委員會 教育總務課

申請期間

6月1日（週一）～7月31日（週五）
9：00～17：00（週六日、節假日及慰靈日除外）
※郵寄時，郵戳7月31日（週五）為止的有效

【諮詢專線】教育總務課 098-934-0044

環境 狂犬病集體預防針注射取消通知

為了防止新型冠狀病毒擴散，原定於2020年度的狂犬病集體預防針注射已取消。

請前往常就醫的動物醫院或就近的動物醫院進行狂犬病預防針注射。

前往動物醫院就醫時，為了防止群體感染，請電話詢問是否可以就診後再前往。

給原定接受狂犬病集體預防針注射的各位增添麻煩，深表歉意的同時也感謝各位的諒解。

【諮詢專線】環境課 分機2222

保險 是否忘記繳納後期高齡者醫療保險費？

拖欠保險費，不僅會被收取督促手續費和拖欠延滯費，每年7月更新被保險者證時，可能會被換成短期保險證，所以請勿忘記繳納保險費。

※支付有困難時，請盡早進行諮詢。

電話也受理諮詢。歡迎來電諮詢。

推薦使用銀行自動轉賬功能繳納保險費

用後期高齡者醫療保險費的繳費單繳費的市民，也推薦使用銀行自動轉賬。

自動轉賬至指定的賬戶進行支付，不用擔心漏繳，非常安心、方便

【諮詢專線】國民健康保險課 後期高齡醫療系

分機 2118·2128

福利 持有身體殘疾者手冊等的市民 可以申請減免輕自動車稅

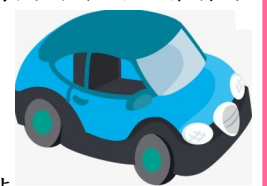
- 對象**
- 持有身體殘疾者手冊、療育手冊、精神障礙者保健福祉手冊、戰傷病者手冊的其中任意一種的市民
 - 和手冊持有者同戶的市民
 - 和手冊持有者不同戶但是一起生活的市民*
 - 平時照顧獨居的身體殘疾者的市民

申請期限 6月1日（週一）※在市民稅課辦理手續申請時所需資料

- ①4月1日身體殘疾者手冊、戰傷病者手冊、療育手冊、精神障礙者保健福祉手冊
- ②車輛檢查證
- ③駕駛者的駕駛執照
- ④印章（私章可）
- ⑤納稅通知書
- ⑥個人編號通知卡或是個人編號卡

※請注意，手冊持有者和駕駛者不同戶市，需要提交福祉事務所所長開具的【生計同一證明書】或是【常時介護證明書】，才可以成為減免的對象。

【申請·諮詢】市民稅課 分機3256·3258

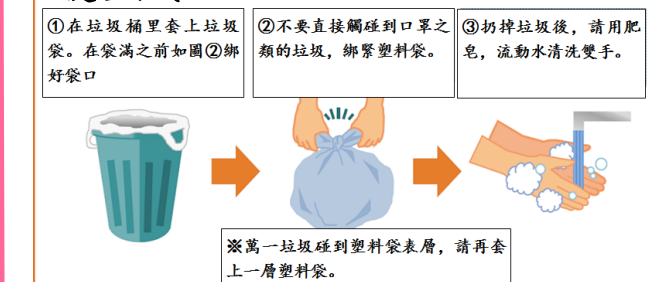


環境 在家里如何處理使用過的口罩

使用完畢的口罩，從拉繩部分取下口罩，盡量不要碰到罩面，放入塑料袋扎緊袋口後扔進指定垃圾袋。

另外，沾有鼻涕等的紙巾也同樣裝進塑料袋扎緊袋口後扔進指定垃圾袋。

為了防止新型冠狀病毒的擴散，敬請各位市民給予配合。



【諮詢專線】環境課 分機2225

福利 令和2年度 补助型奖学金

领取资格

- ① 在读高中、翌年3月末可顺利毕业者（仅限高等专门学校，翌年3月末可顺利完成3年课程者）或是获得高中毕业程度认定考试合格后，没有就读大学者。
- ② 有意向就读位于冲绳县内的大学（包含专门学校）
- ③ 有意向就读大学者

奖学金

- 入学备用金 30万日元以内
- ※ 办理入学手续时应向大学缴纳的入学费及设施维修费等经费给予补助
- ④ 被认定为由于经济的原因导致入学困难者
- ⑤ 申请时，在本市登录住民3年以上者
- ⑥ 没有作为奖学金候补者申请此项补助金者
- ※ 可以和其他贷款型奖学金并用。详情请进行咨询。

募集人数

预算范围内10人左右

选定方式

申请后，进行资料审查，奖学金领取者选定委员会从接受审查面试的候补者中选定。

申请资料

- ① 领取奖学金候补者认定申请书（指定格式）
- ② 领取奖学金候补者推荐文书（指定格式）
- ③ 提供能够证明在高等学校的一年级开始至申请时的成绩，或是高等学校毕业程度认定考试的成绩的文件
- ④ 同一生计的全家人住民票或是复印件
- ⑤ 同一生计的有收入者的最近的所得课税证明或是复印件
- ※ 关于指定格式，请在教育总务课、儿童家庭课领取。或是登录市政府官网下载。

申请方法

请直接提交至教育总务课（市政府7楼）或是邮寄。
 ※ 邮寄时，请在信封正面用红笔写上「奖学金申请」
 请用挂号信方式寄出。
 〒904-8501 冲绳市仲宗根町2番1号 冲绳市教育委员会 教育总务课

申请期间

6月1日（周一）~7月31日（周五）
 9:00~17:00（周六日、节假日及慰灵日除外）
 ※ 邮寄时，邮戳7月31日（周五）为止的有效
【咨询热线】教育总务课 098-934-0044

环境 狂犬病集体预防针注射取消通知

为防止新型冠状病毒扩散，原定于2020年度的狂犬病集体预防针注射已取消。

请前往常就医的动物医院或就近的动物医院进行狂犬病预防针注射。

前往动物医院就医时，为了防止群体感染，请电话咨询是否可以就诊后再前往。

给原定接受狂犬病集体预防针注射的各位增添麻烦，深表歉意的同时也感谢各位的谅解。

【咨询热线】环境课 内线2222

保险 是否忘记缴纳后期高龄者医疗保险费？

拖欠保险费，不仅会被收取督促手续费和拖欠滞纳金，每年7月更新被保险人证时，可能会被换成短期保险证，所以请勿忘记缴纳保险费。
 ※ 支付有困难时，请尽早进行咨询。

电话也受理咨询。欢迎来电咨询。

推荐使用银行自动转账功能缴纳保险费

用后期高龄者医疗保险费的缴费单缴费的市民，也推荐使用银行自动转账。

自动转账至指定的账户进行支付，不用担心漏缴，非常安心、方便。

【咨询热线】国民健康保险课

后期高龄医疗系 内线2118.2128

福利 持有身体残疾者手册等的市民 可以申请减免轻自动车税

对象●持有身体残疾者手册、疗育手册、精神障碍者保健福祉手册、战伤病者手册的其中任意一种的市民

- 和手册持有者同户的市民
- 和手册持有者不同户但是一起生活的市民*
- 平时照顾独居的身体残疾者的市民*

申请期限 6月1日（周一）※在市民税课办理手续

申请时所需资料

- ① 4月1日身体残疾者手册、战伤病者手册、疗育手册、精神障碍者保健福祉手册
- ② 车辆检查证
- ③ 驾驶者的驾驶执照
- ④ 印章(私章可)
- ⑤ 纳税通知书
- ⑥ 个人编号通知卡或是个人编号卡



*请注意，手册持有者和驾驶者不同户时，需要提交福祉事务所所长开具的『生計同一證明書』或是『常時介護證明書』，才可以成为减免的对象。

【申请·咨询】市民税课 内线3256-3258

环境 在家里如何处理使用过的口罩

使用完毕的口罩，从拉绳部分取下口罩，尽量不要碰到罩面，放入塑料袋扎紧袋口后扔进指定垃圾袋。

另外，沾有鼻涕等的纸巾也同样装进塑料袋扎紧袋口后扔进指定垃圾袋。

为了防止新型冠状病毒的扩散，敬请各位市民给予配合。

垃圾处理方式

- ① 在垃圾桶里套上垃圾袋。在袋满之前如图②绑好袋口。
- ② 不要直接触碰到口罩之类的垃圾，绑紧塑料袋。
- ③ 扔掉垃圾后，请用肥皂，流动水清洗双手。



※万一垃圾碰到塑料袋表层，请再套上一层塑料袋。

【咨询热线】环境课 内线2225

环境 关于狗、猫的尸体处理

2020年4月开始，关于狗、猫的尸体处理方法如下。

地点	受理时间	备考
街道或自家用地内	全年无休 8:30~5:15	闭厅日：冲绳市政府 环境课 098-939-1212 (内线2222) 闭厅日：冲绳市政府 警卫室 098-939-1212 ①地址、②姓名、③电话号码、④尸骸地点(※请告知有标志性的建筑物或场所等) ※受理宠物狗/猫的手续费是200日元。但是，由于作为一般废弃物烧毁处理，无法退还骨灰。如想要供奉，请联系宠物葬礼公司。
县道(包含沿着县道的步行道及街边树木)	全年无休 24小时受理	请联系中部土木事务所 098-894-6512
国道(包含沿着国道的步行道及街边树木)	全年无休 24小时受理	请联系嘉手纳国道分所 098-943-6203

【咨询热线】环境课 内线2222

办公室搬迁通知

一部分办公室有搬迁，来厅办理手续时敬请留意。

搬迁课室	搬迁位置
健康福祉部	看护保险课认定系 地下2楼→1楼 CYUISHIJI课 1楼→5楼
企划部	政策企划课 统计担当 3楼→5楼
建设部	下水道课 5楼→冲绳市上下水道局(美里)

关于新型冠状病毒肺炎生活福祉资金贷款(特例贷款)

因新型冠状病毒肺炎的影响导致不得不停业或失业，为生活费发愁的家庭为对象提供生活福祉资金的特例贷款。**申请方法**

电话预约制(因申请时所需文件需要确认，请务必事先打电话预约。)

※根据疫情变化，贷款制度内容及受理期间可能会修改，请事先电话咨询。

【咨询热线】冲绳市社会福祉协议会

098-937-3385

年金 您知道残疾基础年金吗？

加入国民年金期间，因生病或受伤而导致残疾(包含20岁前生病或受伤)，对日常生活或劳动有障碍，满足以下所有条件者可领取残疾基础年金。

- 加入国民年金期间中，初次接受医生诊断有初诊日记录者
- 残疾达到一定程度
- 满足缴纳保险费的所有条件

①初次拿到诊断的前一天，拿到诊断月份的前两个月为止，加入年金的三分之二以上的期间已缴纳完保险费或是被免除保险费。

②初次拿到诊断的前一天，拿到诊断的前两个月为止的最近一年没有拖欠保险费。(拿到诊断时没有在未满65岁前提前领取年金者。)

※因「残疾者手册的残疾等级」和「国民年金保险残疾等级」的判断标准不同，即时可以领取手册也有可能不能领取残疾年金。

详情请向担当课进行咨询。

请准备充裕的时间前往咨询。

咨询受理时间 上午8:30~11:30 下午1:00~4:30

【咨询热线】市民课 国民年金担当 098-933-2267

市民课 国民年金担当 内线2133.2134

6月1日~8月31日期间试用「人工智能咨询器」

为了更好地为各位市民提供便利，有关市民课的业务(开具各类证明书及住民异动)等咨询问题，将导入「人工智能咨询器」自动为您解答。

使用「人工智能咨询器」

■用智能手机或电脑就可访问，24小时随时可以咨询。

■来市政府之前，可以确认到是否需要亲自来厅办理或所需资料。

使用方法

用智能手机或电脑在冲绳市官方网站可使用

【咨询热线】市民课 内线3121



5月份是轻自动车税的缴纳期。

缴纳期限及自动转账日为6月1日！请在转账日前确认账户余额。

冲繩市政府 文化藝能課

〒904-8501 冲繩県冲繩市仲宗根町26番1号

電話：098-929-0261

傳真：098-923-3485

電子郵件：kokusaich@city.okinawa.lg.jp

市府首頁 <http://www.city.okinawa.okinawa.jp>

